

地方行政計劃
有助改善民生

港九政務署長黃錦照今晚（星期日）表示，觀塘區自從一九八一年設立區議會以來，區內居住環境大為改善。

他說：「地方行政計劃過去十年在觀塘順利推行，使有關改善計劃得以成功。」黃錦照在觀塘遊樂場主持「觀塘十載星輝夜」綜合晚會開幕儀式時作以上表示。該綜合晚會是慶祝觀塘區議會成立十周年活動的壓軸節目。

黃錦照指出雖然觀塘區在八十年代初期已經發展得頗為成熟，但仍有很多困擾着市民的問題。

他說：「例如，在工業區後巷的僭建物，擠塞的交通及早期建成而不合時宜的公共房屋等。」

「不過，在觀塘區議會，各有關政府部門，分區委員會和互助委員會共同努力下，這些情況已逐漸得到改善。」

黃錦照指出，工業區後巷的僭建物已於一九八三年一次清拆行動中被清除。

他說：「區內的交通情況亦隨着東區海底隧道於一九八九年落成通車及在工業區實行的一項交通管理計劃而大為改善。」

「近年，房屋委員會的整體重建計劃，更令區內很多早期的公共屋邨變成設施完善的理想居所。」

黃錦照又鼓勵居民積極參與社區事務，支持地方行政計劃，為建立一個更美好的社區而努力。

超過一千名居民參加了今晚之綜合晚會。該晚會由亞洲電視製作並作現場直播。

觀塘區議會成立十周年慶祝活動由區議會，政務處，及區內十五個分區委員會合辦。

主辦機構曾於過去兩星期為居民安排了連串多采多姿的節目，使歡樂氣氛傳送到區內每個角落。

出席綜合晚會的嘉賓還有觀塘區議會主席林珩輝，政務專員黃漢豪，及區議會十周年紀念籌備委員會主席繆其安等。

馬會捐助民安隊興建訓練泳池

民安隊將在西貢北的大灘訓練營興建一座訓練泳池。泳池長二十五米、闊十二點五米、深一米至二米。

是項工程獲得英皇御准香港賽馬會全力資助，慷慨捐出港幣五百六十六萬元作為建造費用。

泳池建成後，將可提供一處安全而可靠的訓練場所，讓游泳班學員在出海練習前，先學習游泳及其他水上活動（如獨木舟、救生、徒手潛水等）的基本技巧。此外，由於泳池環境容易受控制，導師可更有效率和有秩序地進行授課，並細心觀察每位學員的學習進度。對於民安隊來說，大灘營這座泳池將是非常寶貴和實用的水上活動訓練設施。

泳池建造工程已於本年十一月底展開，將於九二年六月暑假前峻工。

明年四十四個團體周末舉行賣旗籌款

社會福利署發言人今日（星期日）說，由明年一月四日開始，將有四十四個團體在周末舉行賣旗活動，籌募經費。

該發言人說，市民對賣旗團體有懷疑，可致電社署五七六 五九貳二，或該署熱線三四三 二貳五五查詢。

發言人亦呼籲籌辦賣旗活動團體採取預防措施，防止出現舞弊。

他指出：「賣旗團體應盡力監管賣旗日的各項售旗活動。」

該等團體應為賣旗人士預備一套指引，列出他們售旗的地點範圍、售旗時間及指定地點收回具編號的錢袋。

他說：「若賣旗團體發現遺失旗或錢袋，有人嘗試開啓錢袋或未經批准而售旗，應立即報警。」

下列為明年舉行售旗活動的團體名單及日期：

機構名稱	日期
柴灣浸信會	一月四日
仁愛堂	一月十一日
聖母醫院	一月十八日

仁濟醫院	一月二十五日
香港慈氏安養院	二月一日
香港工人健康中心	二月八日
工程及醫療義務工作協會	二月十五日
九龍樂善堂	二月二十二日
博愛醫院	二月二十九日
香港失明人協進會	三月七日
靈實醫院	三月十四日
香港雅麗氏何妙齡那打素醫院	三月二十一日
香港幼兒教育及服務聯會有限公司	三月二十八日
新生精神康復會	四月十一日
突破	四月二十五日
東華三院	五月二日
香港傷健協會	五月九日
基督教家庭服務中心	五月十六日
香港公益金	五月二十三日
香港保護兒童會	五月三十日
香港弱智人士服務協進會	六月六日
交通安全會有限公司	六月二十日
中華基督教禮賢會香港區會	六月二十七日
香港兒童健康基金	七月四日
循道愛華村服務中心	七月十一日
香港展能藝術會	七月十八日
香港防癆心臟及胸病協會	七月二十五日
樂施會	八月一日
香港愛滋病基金會有限公司	八月八日
救助兒童會	九月五日
保良局	九月十九日
鄰舍輔導會	九月二十六日
香港弱智人士體育協會	十月三日
扶康會	十月十日
旺角街坊會	十月十七日
香港傷殘青年協會	十月二十四日
香港小童群益會	十月三十一日
皇家退伍軍人會	十一月七日
救世軍	十一月十四日
香港基督教青年會	十一月二十一日
香港外展訓練學校	十一月二十八日
神託之家	十二月五日
弱能兒童護助會	十二月十二日
香港遊樂場協會	十二月十九日

南區舉辦巴士巡遊 呼籲市民協助減罪

南區撲滅罪行委員會主席陳有裕今日（星期日）說，市民可以在打擊罪案及維持本港的治安方面擔當一個重要的角色。

陳有裕在一項減罪巴士巡遊作上述表示。該項活動是本年度南區撲滅罪行運動的項目之一，由南區撲滅罪行委員會及政務處合辦。

他說，居民應該摒除怕麻煩的心理，積極地履行他們的公民責任，預防舉報及指證罪行，響應減罪運動。

陳有裕說：「這樣做不但可以幫助警方遏止犯罪活動，居民亦可以因而受益。」他說，南區的互助委員會在這方面已率先響應，它們所提供的資料亦證明可以大大幫助警方掌握附近犯罪份子的資料。

南區撲滅罪行委員會的委員最近曾探訪多個這類居民團體，並向有關當局反映了居民對治安問題的有關憂慮，並獲取當地治安情況的有用資料。

南區政務專員余呂杏茜亦贊同陳有裕的意見，並贊揚南區撲滅罪行委員會在促進警民合作方面的驕人成績。

她說，該委員會一直以來都努力不懈舉辦各式各樣社區參與活動，藉此宣傳撲滅罪行的信息。

到目前為止，該會本年所舉辦的活動包括一個家庭日營（附以青少年罪案研討會）、小學生填色比賽、探訪互委會及今次的巴士巡遊。

余呂杏茜很高興獲悉這些活動均深受居民歡迎。

據她了解，該會並正計劃舉辦更多其他活動，包括在農曆新年期間在香港仔避風塘進行大規模防止罪案宣傳活動，及在明年二月舉行大型減罪嘉年華會。

余呂杏茜並藉此機會，向警方特別是西區警民關係組致意，多謝他們的全力支持使區內的減罪運動得以成功。

在今日的巴士巡遊活動，南區撲滅罪行委員會的委員，在西區少年警訊的協助下，巡迴去到區內各處地方，向居民派發減罪傳單及有關之宣傳品。

— 完 —

人人盡力保持
山野環境清潔

香港攀山總會名譽會長鍾逸傑爵士今日（星期日）籲請香港市民協助保持郊野環境清潔。

鍾逸傑在獅子山郊野公園為「山野清潔日」主持開幕典禮時說，每一個人都可出一分力，將垃圾放入垃圾桶內或者最好是將垃圾帶走。

「山野清潔日」由漁農處、香港攀山總會及香港郊野活動聯會聯合主辦，目的在鼓勵市民大眾共同參與保持山野環境清潔。

鍾逸傑表示，香港現在仍有一些最優美的天然郊野及超過四成的土地闢作郊野公園。

他說：「這些山巒起伏的地區為我們人口稠密的都市構成一幅景色怡人的背景，並成為一個戶外康樂活動及享樂的主要來源。」

他指出，每年有超過九百萬人前往遊覽郊野公園，並留下約四千公噸垃圾。」

他說：「雖然大部分垃圾是從郊野公園的垃圾桶收集得，但仍有部分棄置在燒烤地點、郊遊地點、露營地點、小徑、甚或陡峭的斜坡上。」

鍾逸傑贊揚香港攀山總會及香港郊野活動聯會，動員其會員參加今次「山野清潔日」的活動。

他指出，有十六個遠足及攀山組織已報名參加「遠足清潔糾察計劃」，並在很多情況下協助清潔山野，以及勸喻其他郊遊人士保持郊野清潔。

聯同鍾逸傑爵士主持開幕儀式的尚有漁農處助理處長（自然護理及郊野公園）劉善鵬。

儀式後，八十多名攀山及郊野活動團體的會員隨即展開活動，清理獅子山及金山郊野公園。

鍾逸傑及劉善鵬並帶領一隊由十五位攀山專家組成的隊伍前往望夫山頂及附近的斜坡清理垃圾，該等地點只有非常有經驗的攀山好手才能到達。

香港攀山總會及香港郊野活動聯會的會員並將在連續四個周日前往全港各郊野地點清理垃圾。

離島文康體活動
現接受撥款申請

離島區議會一九九二至九三年度文娛康樂體育及社區事務活動撥款現已接受申請，歡迎區內有意為島民舉辦活動的社團、學校及青年中心索取表格申請。

離島政務處發言人今日（星期日）表示，申請區議會撥款資助的活動必須為非牟利性質，不可藉活動對個別人士作過分褒揚或宣傳，以及無須政府承擔任何經常性的開支費用。

他促請申請者留意各項撥款申請的截止日期，以便及早提交申請表格。

各項活動撥款申請的截止日期為：

* 體育、文娛康樂活動／社區事務活動（九二年四月至六月舉行）——一九九二年二月一日

* 體育、文娛康樂活動／社區事務活動（九二年七月至九三年三月舉行）——一九九二年四月一日

* 龍舟競渡活動（一九九二年）——一九九二年二月一日

* 農曆新年活動（一九九三年）——一九九二年四月一日

所有申請均由區議會文娛康樂及體育活動委員會及社區事務委員會進行審批。

申請表格現已在中環統一碼頭道三十八號海港政府大樓二十字樓離島區議會秘書處派發，查詢可致電八五二 四三二五。

——完——

中西區「清潔大使」出動
勸籲居民齊保持清潔

來自中西區區議會、政務處及市政局的多位「清潔大使」，今日（星期日）前往區內各處地方，在街頭呼籲居民自動自覺清潔香港。

在區議會屬下保持香港清潔運動工作小組所舉辦的花車巡遊宣傳活動中，這批親善使者，包括工作小組的主席支韻韻，透過兩部宣傳巴士的揚聲器，提醒居民保持區內清潔的重要性。

支韻韻表示，有公民意識的居民都應該經常緊記，不要隨地亂拋垃圾，所有垃圾都應當棄置在垃圾箱內。

另一方面，區議員葉國謙指出，亂拋垃圾有損公德的行為不但會造成環境污染，而他們自己也可能遭受罰款或監禁的懲處。

另一位「清潔大使」，中西區政務主任曾鳳儀則呼籲居民支持區議會的保持香港清潔運動，這樣做將會使香港變成一處更清潔更美好的地好。

市政局議員陳特楚則表示，自十九年前全港性的保持清潔運動推行之後，中西區的環境衛生已大為改善，但他強調，居民不應因此而鬆懈，並且要繼續努力保持地方清潔。

各「清潔大使」除了親身作出呼籲外，並在花車巡遊期間，向居民派發各種印上「保持香港清潔」信息的宣傳品。

花車巡遊的宣傳隊伍並包括中區及西區的環境衛生總監岑守宏及廖繼全，所到之處則包括中環、半山區、上環及堅尼地城等地。

中西區的七個分區委員會的委員，亦先後在各區加入巡遊，協助宣傳保持地方清潔的信息。

— 完 —

大埔明年增設救傷車站

新界政務署長林志釗今日（星期日）表示，聖約翰救傷隊將於明年在大埔區增設一個救傷車站，加強對新界東居民的服務。

林志釗今午檢閱聖約翰救傷隊九龍分區四聯隊時，作上述表示。

他贊揚聖約翰救傷隊隊員犧牲個人時間，救急扶危，保障別人的安全，不計辛勞，發揮了守望相助精神。

他對九龍分區四聯隊的一百四十多名成員，在九〇至九一年服務超過一千次，共計提供超過七千小時的服務，表示敬佩。

檢閱儀式今日下午在大埔鄉事會街運動場舉行，是香港聖約翰救傷隊九龍分區第四聯隊的周年檢閱大典。

— 完 —

大埔舉辦攝影比賽

「大埔美景公開攝影比賽」現已開始接受報名，歡迎全港攝影愛好者參加。比賽由第三屆大埔節統籌委員會主辦，目的為鼓勵市民關注社區、認識大埔，並藉此宣揚大埔地方景色及古蹟。

參賽作品必須為大埔區內景物的三R彩色照片，相片背後必須貼上參加表格及附該景色的簡介。

大會將設金獎一名、銀獎三名及銅獎十名，得獎者可獲攝影器材禮券二百至一千元及獎座。

獲獎作品將會安排在區內公開展覽或印製宣傳品。

參加表格可在區內各中、小學及志願團體，或大埔汀角路政府合署三樓索取。

截止報名日期為一九九二年一月二十四日。

查詢詳情請致電六六一 四〇一〇。

— 完 —

無排氣管電熱水器

須聘專人安裝保養

水務署提醒市民須僱用合資格的水喉匠或電工，正確安裝和保養貯水式電熱水器，尤其是無排氣管的電熱水器。

水務署發言人說：「貯水式電熱水器為本港市民普遍採用，可概括分為有排氣管和無排氣管兩大類。」

「為防止蒸氣在貯水式電熱水器內積聚，造成爆炸的危險，爐具必需安裝適當的設施，以便在有需要時釋出蒸氣。」

他解釋說：「防止蒸氣在貯水式電熱水器內積聚的有效方法是裝設排氣管。」

一九九〇年九月之前，法例只准安裝有排氣管的貯水式電熱水器。自有關的水務規例在一九九〇年八月修訂後，不超過二百公升容積的無排氣管貯水式電熱水器，只要獲水務署批准，便可安裝。

發言人說：「該類無排氣管的爐具需裝有合規格的安全裝置，以防止蒸氣在爐內積聚。」

他又說：「為確保有關安裝工程符合水務署所訂定的規格，工程須由曾接受安裝此類熱水器適當訓練的持牌水喉匠或電工負責。」

曾接受特別訓練持牌水喉匠和電工的名單，可向水務署轄下七間用戶諮詢中心索閱。

市民亦可向諮詢中心索取有關安裝家庭用貯水式電熱水器的資料單張。

發言人說：「那些已經裝有無排氣管貯水式電熱水器的用戶，應該僱用合資格的人員，檢查他們的爐具是否合乎安全標準。」

他又說：「用戶亦應最少每年一次，定期為這類無排氣管的爐具，進行保養檢查。」

— 完 —

國際語文研討會周二開幕

由教育署語文教育學院主辦的國際語文研討會星期二至四（十二月十七至十九日）在香港會議展覽中心舉行。

教育統籌司陳祖澤將主持開幕典禮。

這次第七屆的研討會主題是「語文教與學素質的維持與達成」，研討將集中討論本港課程發展、評估及考績方面的重大演變。

預料與會者人數接近四百人，包括十七個國家的八十九名代表，討論要題包括：

- * 語文學習、教學及應用的素質概念；
- * 學校質素、教師培訓；
- * 與學校的關係；
- * 語文教學素質和經濟要素；
- * 語文水平；
- * 追求素質的主要範疇；
- * 評估、考績與監管。

一如以往，出席這次研討會的講者在國際語文教學方面都享有盛名，包括澳洲北區大學教育學系的克理斯蒂教授、英國阿斯顿大學外語系主任李維斯教授、新加坡國立大學華語研究中心主任盧紹昌教授、中國天津師範大學教育科學研究室的田本娜教授和菲律賓社會語文學家席伯恩博士。

編輯注意：

國際語文研討會星期二（十二月十七日）上午八時四十五分在灣仔香港會議展覽中心開幕。歡迎派員蒞臨開幕禮及其後三日的研討會。新聞界代表採訪開幕禮請在當日上午八時三十分在該展覽中心第六層集合。

— 完 —

女皇弱智人士基金推廣就業機會

伊利沙伯女皇弱智人士基金自一九八八年成立以來，共撥款一千二百五十萬元資助籌劃四十六項為弱智人士而辦的活動。

設立該基金的宗旨是促進本港弱智人士的福利、教育和訓練，以及提高他們的就業機會。

基金的財政來源包括為紀念女皇於一九八六年訪問本港而銷售金幣所得到的純利三千萬元，和其他捐款。

基金理事會的發言人今日（星期日）說：「理事會運用基金的收益和資產，以貫徹基金的宗旨，並執行一切與這方面有關的事宜。」

發言人續說：「在考慮撥款時，理事會把重點放於為弱智成人提供就業訓練或推廣他們就業機會的計劃。」

獲得該基金資助的組織包括香港弱智人士服務協進會、香港盲人輔導會、循道衛理楊震社會服務處和聖雅各福群會等。

獲資助的計劃包括為弱智人士提供有系統及全面訓練的獨立生活計劃，和製作錄影帶以推廣弱智人士就業機會等。

海事處明起封閉若干水域

海事處提醒船主及船長，昂船洲以北至葵涌第七號貨櫃碼頭後勤地帶之間的水域明日（星期一）起封閉，不准船隻行駛，直至另行通知為止。

同時，為方便前往深水埗區的船隻，海事處亦在西九龍離岸水域設立臨時禁止碇泊區。

海事處發言人表示必須作出上述安排以便進行與建造昂船洲第八號貨櫃碼頭有關的海事工程。

有關封閉上述地點及設立臨時禁止碇泊區的詳情載於十二月四日發出的海事處佈告第二〇〇號及海員通告第一一五號（T）。以上通告可在香港中區統一碼頭道三十八號海港政府大樓二十一字樓海事處總務室索取。

— 完 —